



申请表 Application Form

护照每月费用为 6 英镑，固定期限为 12 个月。取消保单权益及发还保费（或保险冷静期）时间为 14 天。
Passport costs £ 6 per month with a fixed term of 12 months. There is a 14 day cooling-off period.

请使用黑色墨水和大写字母填写。在有选项框的地方，请在适用的方框上划叉。
Please use BLACK INK and BLOCK CAPITALS. Where there are option boxes, cross the one that applies.

1. 个人详细信息 Personal Details

性别: Sex: 男 Male 女 Female

出生日期: Date of birth 年 年 年 月 月 日 日

称谓: Title: 先生 Mr 夫人 Mrs 小姐 Miss 女士 Ms 其它 Other

姓: Family name

名: First name(s)

当前非英国境内*
家庭地址: Current Non-UK* Home Address

国家: Country 邮政编码: Postcode

*非英国境内指的是您的原籍国，即您从何处迁入。
Non-UK means your home country, the place you are relocating from.

您必须提供一份验证此地址的文件。有关受理文件的详细信息，请参阅护照手册。如果您无法提供验证材料，请在此处打勾
您也可以改为提供英国地址的验证文件。

You will need to provide a document to verify this address. Please refer to the Passport Brochure for details of accepted documentation. If you are unable to provide this verification, tick here
You will have to provide verification of your UK address instead.

迁到该地址的日期: Date moved to this address 年 年 年 月 月 日 日

居住状态: Residential Status 学校宿舍 Hall of Residence 自住业主 Owner Occupier 与父母同住 Living with Parents 房客 Tenants

国籍: Nationality 国籍: Nationality

出生城镇: Town of birth 纳税识别号(如果有): Tax Identification number (if available)

出生国家/地区: Country of birth

2. 最新联系信息 Current Contact Details

英国移动电话号码: UK mobile tel. no 电子邮件: Email

英国日间电话号码: UK daytime tel. no 英国夜间电话号码: UK evening tel. no

3. 迁址详细信息 Relocation Details

我计划在英国停留
I intend to stay in UK for 年
years

英国 Visa 卡详细信息
UK Visa details 就业
Employment 学习
Study

有效开始日期
Valid from 年|年|年|年|月|月|日|日

有效结束日期
Valid to 年|年|年|年|月|月|日|日

4. 英国就业详细信息 (如果您是学生, 请转到第 5 部分) UK Employment Details (If you are studying please go to Section 5)

您目前是:
Are you currently: 全职雇员
Employed full-time 兼职雇员
Employed part-time 自雇者
Self-employed
 领取退休金
Receiving a pension 家庭主妇
A homemaker 失业
Unemployed

如果您属于就业/自雇情形, 请填写:
If you are in employment/self-employed please complete:

雇主名称
Employer's name

雇主地址
Employer's Address

邮政编码
Postcode

业务性质
Nature of business 职业
Occupation
例如, 金融服务
eg Financial Services

雇用开始日期
Employment start date 年|年|年|年|月|月|日|日 职位
Position
例如, 销售经理
eg Marketing Manager

全年总收入
Total annual income £ 每月净收入
Net monthly income £

领薪日期
When are you paid 每月总开销
Total monthly outgoings £

您是如何领取收入
(如果适用的话)
How do you receive your income (if applicable) 直接转入银行
Direct to bank 现金/支票
Cash/Cheque 社会保险号
N.I. Number

5. 学习详细信息 Study Details

全职
Full time 兼职
Part time

大学 (包括城镇)
College (including town)

课程开始日期
Course start date 年|年|年|年|月|月|日|日

课程结束日期
Course end date 年|年|年|年|月|月|日|日

6. 英国地址与联系详细信息 UK Address and Contact Details

抵达英国的日期
Date of arrival in the UK

年	年	年	年	月	月	日	日
---	---	---	---	---	---	---	---

如果你不知道自己的完整英国地址（包括邮政编码），请不要填写此部分。您可以稍后再提供您在英国的地址。
If you do not know your UK address in full (including postcode) leave this section blank. You can let us know your UK address at a later date.

英国地址
UK address

	邮政编码 Postcode

7. 产品与服务信息 Information about Products and Services

我们以及汇丰集团的其他成员愿意通过电话、电子邮件、短信和图片消息以及其他方式向您通知汇丰集团和指定第三方提供的特别优惠、产品与服务（包括按揭）方面的信息。如果填写本申请表，则表示您同意按照上述方式使用您的信息，除非您在下面相应的方框中打勾：

We and other members of the HSBC Group would like to keep you informed about special offers, products and services, including mortgages, available from the HSBC Group and selected third parties by telephone, email, mobile text and picture messaging and other means. By completing this application you will be consenting to the use of your information in these ways unless you tick the appropriate box(es) below;

<input type="checkbox"/> 邮寄 Post	<input type="checkbox"/> 电话 Telephone	<input type="checkbox"/> 电子邮件 Email	<input type="checkbox"/> 移动消息（如 SMS） Mobile messaging (eg, SMS)
-------------------------------------	--	--	--

8. 护照 Passport

签署本申请表则表示您同意我们可以按照上述方式使用您的信息，并且同意个人银行业务条款与条件以及护照条款与条件。
By signing this application, you agree that we can use your information in the way set out above and in the Personal Banking Terms and Conditions and Passport Terms and Conditions.

我特此请求贵行以我的姓名开设护照银行帐户和弹性储蓄帐户并向我提供护照。我保证上述提供的信息是真实无误的。
I request that you open a Passport Bank Account and a Flexible Saver Account in my name and provide me with Passport. I confirm that the information given is correct and true to the best of my Knowledge.

I agree that my accounts will be subject to your Personal Banking Terms and Conditions, Passport Terms and Conditions and to any other Terms and Conditions we provide you with.

签名
Signature

--

日期
Date

年	年	年	年	月	月	日	日
---	---	---	---	---	---	---	---

仅供分支机构使用 For Branch Use Only

请勿在下面填写任何内容
DO NOT WRITE below here

客户身份证号码
Customer Identification Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

客户分类代码
Customer sort code

--	--	--	--	--	--

发起分行分类代码
Originating Branch sort code

--	--	--	--	--	--

客户帐号
Customer Account No

--	--	--	--	--	--	--	--

帐户类型 (仅针对非汇丰帐户, 如往来户口)
Type of account (for non-HSBC accounts only, eg, current)

分行联系人姓名/签名
Branch Contact Name/
Signature

电话号码
Tel. No.

传真号码
Fax. No.

您的信息

Your information

“我们” (We)、 “我们” (us) 以及 “我们的” (our) 指代汇丰控股有限公司, 其附属公司及其联营公司。

‘We’, ‘us’ and ‘our’ refer to HSBC Bank plc and ‘HSBC Group’ means HSBC Holdings plc, its subsidiaries, associated and affiliated companies.

资信调查机构

Credit Reference Agencies

我们可能会与资信调查机构 (CRA) 共享信息, 以验证您的身份以及您是否适合开设帐户。这将包括使用选民登记册以及其他公开资源提供的信息。

We may share information with credit reference agencies (CRAs) to verify your identity and suitability for an account. This will include the use of information from the Electoral Register and other public sources.

如果您申请往来户口或者信贷, 则我们可能会使用您的信贷历史记录详细信息与 CRA 共同评估您履行财务承诺的能力。我们还可能会与 CRA 共享您如何管理所有往来户口或者我们所提供借款的详细信息。CRA 将记录您申请表的详细信息, 它们将成为您信贷历史的一部分 (无论您是否继续); 而且, 如果您在短期内申请多次信贷, 这可能会暂时影响您获取信贷的能力。

If your application is for a current account or credit we may use details of your credit history record with the CRAs to assess your ability to meet your financial commitments. We may also share details of how you manage any current accounts or borrowing from us with CRAs. The CRAs will record details of your application which will form part of your credit history whether or not you proceed and if you make several applications for credit within a short period of time, this may temporarily affect your ability to obtain credit.

如果我们在您出现任何违约之后发出还款请求, 而您未能偿还到期总额, 或者未能在 28 天内提供 (和履行) 可接受的偿还建议, 那么, 如果对欠款金额无任何争议, 则我们可能会在 CRA 登记您的违约情况。登记违约通告可能会影响您进一步获取信贷的能力。

If we make demand for repayment following any default by you and you fail to repay the sum due in full or make (and adhere to) acceptable proposals for repayment within 28 days, then, provided if there is no genuine dispute about the amount owed, we may register the default with the CRAs. The registration of a default notice may affect your ability to obtain further credit.

如果您申请联名往来户口或者 “关联” 借款, 那么 CRA 会在您的财务记录与您同伴申请人的财务记录之间建立联系。在未来的任何信贷申请中, 均将考虑您 “同伴” 的信贷历史记录。在您成功向 CRA 发出 “取消关联通告” 之前, 该 “关联” 会继续与您的信贷历史记录绑定。

If your application is for a joint current account or borrowing an “association” linking your financial records with those of your fellow applicant(s) will be created by the CRAs. The credit history of your “associates” will be taken into consideration in any future application for credit. The “association” will continue to link your credit histories unless and until you successfully file a “notice of disassociation” with the CRAs.

预防犯罪和追收欠款

Crime Prevention and Debt Recovery

为了防止犯罪行为、验证身份和收回欠款, 我们可能会与汇丰集团的其他成员, 并且必要时还会与欺诈防范与欠款收回机构以及包括其他债权人在内的组织交换信息 (英国境内以及海外, 视需要而定)。

To prevent crime, to verify your identity and to recover debt, we may exchange information (both within the UK and, where appropriate, overseas) with other members of the HSBC Group, and, where appropriate, with fraud prevention and debt recovery agencies and other organisations including other lenders.

如果您提供虚假或者不准确的信息, 让我们认为有诈骗嫌疑, 那么我们会将其记录备案。

If you provide false or inaccurate information and we suspect fraud, we will record this.

债权人和保险公司在决定是否向您或者您所在地的其他人提供信贷相关的服务、或者汽车、家庭、信贷、人寿或者其他任何保险业务以及进行欠款跟踪、索赔评估以防止诈骗和清洗黑钱时, 可能会使用欺诈防范机构所掌握的信息。

Information held by fraud prevention agencies may be used by lenders and insurers when making decisions about you or others at your address(es) for credit-related services or motor, household, credit, life or any other insurance facilities and for debt tracing, claims assessment and to prevent fraud and money laundering.

数据处理

Data Processing

汇丰集团可能会记录、交换、分析和使用关于您以及您与汇丰集团业务往来（包括您的交易性质）的相关信息，以便进行信用评估、市场调查、保险和管理。这可能包括您提供的信息或者他人代表您提供的信息。

The HSBC Group may record, exchange, analyse and use relevant information about you and your relationships with the HSBC Group (including the nature of your transactions) for credit assessment, market research, insurance and administrative purposes. This may include information provided by you, or someone acting on your behalf.

出于审计目的，以及在相关的政府和非政府监管机构或者调查专员的要求下，也可与汇丰集团成员及其他成员交换相关信息。

Relevant information may also be exchanged with members of the HSBC Group and others, for audit purposes and if required by appropriate governmental and non-governmental regulators or ombudsmen.

我们可能使用其他汇丰集团公司和/或第三方代表我们处理信息和提供服务。无论是在英国还是海外提供服务，您的信息都将按照数据保护立法通过严谨的保密和安全规范予以保护，汇丰集团的所有成员、其工作人员以及任何第三方都遵守这些规范，并且只能按照我们的指示使用您的信息。

We may use other HSBC Group companies and/or third parties to process information and provide services on our behalf. Whether it is processed in the UK or overseas, your information will be protected, in accordance with data protection legislation, by a strict code of secrecy and security which all members of the HSBC Group, their staff and any third parties are subject to and will only be used in accordance with our instructions.

其他

Miscellaneous

如果您需要有关我们使用的资信调查机构和欺诈防范机构的详细信息，敬请致电免费电话 0800 587 7008，或参阅个人银行业务条款与条件。

Telephone freephone number 0800 587 7008 if you require details of the credit reference and fraud prevention agencies we use or refer to the Personal Banking Terms and Conditions.

hsbc.co.uk

由汇丰银行有限公司发行

Issued by HSBC Bank plc.

我们是汇丰集团的主要成员，汇丰集团是全球最大的银行和金融服务机构之一，在 85 个国家和地区设有约 9,500 个分支机构。

We are a principal member of the HSBC Group, one of the world's largest banking and financial services organisations with around 9,500 offices in 85 countries and territories.

汇丰银行有限公司，客户信息：

PO Box 757, Hemel Hempstead, Hertfordshire HP2 4SS

HSBC Bank plc, Customer Information:

PO Box 757, Hemel Hempstead, Hertfordshire HP2 4SS